

13052
boites

Translation from the French language

Directorate General
The Director General

OGEFREM
OFFICE DE GESTION DU FRET MULTIMODAL

NOTICE TO CARGO SHIPPERS DG/N° 006/ML/10/2018

Subject: The new rules governing the management and issuance of FERI

Further to Notices to Cargo Shippers N°DG/002/ML/-07/2018 of 20 July 2018, N°DG/003/ML/08/2018 and N°DG/004/ML/-08/2018 of 7 August 2018, in accordance with the options taken up by the government of the Republic, on the recommendation of the Board of Directors of OGEFREM, relating to the subject under reference, the Directorate General of OGEFREM wishes to advise cargo shippers that:

- I. the Office is henceforth the sole manager of FERI on the basis of the new electronic system that it has recently put in place;
- II. the special mandate agreement monopoly, previously granted to the company FRABEMAR, has been cancelled and no FERI will be issued via the website www.ogefrem.net;
- III. suppliers will obtain the FERI, as usual, from the various agents in place at international maritime ports, according to their respective jurisdictions (regions) and, where applicable, via their port agents. All FERI will henceforth be issued online via the following website: www.ogefrem.org;
- IV. the various agents work under the control and supervision of the Directorate General of the Office with regard to their respective controls;

Avenue TSF n°9 – Kinshasa/Gombe – Democratic Republic of the Congo
B.P. 8038 KINSHASA 1 – Tel. 00 243 810211791 – Email: ogefrem_dg@yahoo.fr
Website: www.ogefrem.cd



V. the implementation of these new rules will take effect on 1 November 2018.

If you require additional information on this subject, please contact the Directorate General of the Office in Kinshasa, its representative offices abroad, in particular in Antwerp, Dar-Es-Salaam, Mombasa or within the country via the provincial Directorates.

OGEFREM wishes to reassure cargo shippers that the sole objective of this diversification of partners is to facilitate the issuance procedure for their suppliers, to monitor Congolese freight abroad up to its destination and to prepare for customs clearance.

Kinshasa, 29 October 2018

[signature]

Patient SAYIBA TAMBWE

Voor "ne varietur" vertaling uit
het Frans naar het Engels
Brussel, 07/12/2018
De beëdigd vertaler,

Traduction « ne varietur » du
français vers l'anglais.
Bruxelles, le 07/12/2018.
Le Traducteur juré :

I, José Luis JELDREZ, Sworn Translator, do
hereby certify that the above is a verbatim
translation of the original script made out in the
French language.
Witness my hand and seal this 07/12/2018 in
Brussels, Belgium.




Gezien door ons, voorzitter van de Nederlandstalige
rechtbank van eerste aanleg Brussel,
voor echtheidverklaring van de handtekening van

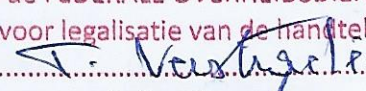

beëdigd vertaler te Brussel.

Brussel, op 11-12-2018

Voor de voorzitter,
de gemachtigde griffier,


T. VERSTRAETE
afg. griffier



Gezien in de FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE voor legalisatie van de handtekening
Van 
Brussel, 11-12-2018
De gemachtigde ambtenaar,


Gerda DE MAESSCHALCK

